



News Release

即日發佈

聯絡: Mashi Nyssen, (626) 302-7919
www.edisonnews.com

包您涼快：在這夏天節省能源 又節省金錢的方法 Southern California Edison 提供客戶多種選擇

ROSEMEAD, Calif., 2008年5月13日 – 夏天將近, Southern California Edison (SCE) 再次推薦幾種實用方法, 通過多種節能計劃和服務, 幫助客戶省電省錢又保護環境。

“我們鼓勵客戶善加利用這些計劃, 立即開始節省金錢和能源, ” SCE 客戶服務部資深副總裁Lynda Ziegler認為: “我們有更多的獎勵計劃, 包括我們的空調調節計劃和夏季優惠計劃。”

空調調節服務能幫您節省高達30%的冷卻費用。還可能把空調系統的壽命延長達八年。SCE的空調調節計劃會為每臺被維修的單位給客戶高達\$150的退款, 實際退款額視客戶從合格承包商所購買的空調調節選項而定。調節工作必須在4月1日和7月31日之間完成才有資格獲得退款。調節服務包括清洗冷凝器和蒸發器旋管、測試和密封輸送管以及調整制冷劑充灌量。客戶預計要支付\$75到 \$150的基本調節費用, 複雜一些的調節費用可在\$400 到 \$600之間。

公司的夏季優惠計劃允許SCE在供電出現緊急狀況時, 通過遙控方式暫時關掉參與計劃的客戶的空調, 從而讓這些客戶獲得高達\$200的退款。有兩種選項供客戶選擇, 取決於客戶允許SCE 關閉他們中央空調的次數。參與計劃的客戶不但能降低電費, 還能協助確保供電的可靠性。

在過去五年, SCE 的節能計劃比全國任何一家公用事業公司所節省的能源都多。計劃把導致溫室效應的氣體減少了超過兩百萬噸, 這相當於把250,000輛汽車等從路上除去。

SCE客戶每年減少的能源用量超過十億千瓦小時, 足夠為140,000個平均家庭供電一年。在未來的兩年期間, SCE會幫助客戶節省額外的二十億千瓦小時, 把導致溫室效應的氣體減少大約一百萬噸。

-下一頁-

Southern California Edison 提供客戶夏季省電省錢的選項 第2/2頁

SCE的其它節能計劃包括：

- 冰箱和冷凍機回收：SCE將支付給客戶\$50，拖走他們老舊的冰箱，這些老舊電器可能每年耗掉的電費達\$290。電力公司搬走老電器後以對環境無害的方式進行回收處理。客戶在購買有ENERGY STAR的新冰箱時還能得到\$50的折扣。
- 節能退款：使用高效率、有ENERGY STAR®標誌的風扇、致冷機和空調，SCE會提供退款。客戶可獲得以下退款：
 - 使用房間或牆壁空調可獲得高達\$50的退款
 - 使用全屋風扇可獲得高達\$100的退款
 - 使用蒸發式冷卻系統可獲得高達\$600的退款
 - 在換掉舊的屋頂時使用反射性屋頂材料，每平方英尺可獲得10-20分錢的獎勵，還可把屋頂的溫度降低百分之六十。
 - 把舊的遊泳池泵浦更換成最新的高效率節能型號時，可獲得\$30-\$200的退款；變速泵浦在減少電費上尤其有效。

要獲得以上計劃和其它計劃的資料，請查閱 www.sce.com/zh 或撥電1-800-843-8343。

###

Southern California Edison 是 Edison International 公司 (NYSE: EIX) 的子公司，是全國最大的電力公司之一，為加州中部、沿海和南加地區、方圓五萬平方哩內的四百八十萬個客戶帳號、也即是為超過一千三百萬人服務。